





OUT OF THE SHADOWS



JUSTINA IRELAND





ИЗ ТЕНЕЙ



ДЖАСТИНА АЙРЛЭНД

**fanzon**

Москва  
2022

УДК 821.111-312.9(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
А36

Justina Ireland

STAR WARS™: OUT OF THE SHADOWS

Copyright © & ™ 2022 LUCASFILM LTD.  
Used Under Authorization.

Издательство благодарит за помощь в подготовке издания  
«Гильдию архивистов JC».

**Айрлэнд, Джастина.**

А36 Звёздные войны. Расцвет Республики. Из теней /  
Джастина Айрлэнд; [перевод с английского В. Ткаченко,  
Д. Танана]. — Москва : Эксмо, 2022. — 384 с. —  
(Звёздные Войны).

ISBN 978-5-04-164764-3

Сильвестри Ярроу переживает полосу неудач. После смерти матери она поддерживает на плаву семейный бизнес космических грузоперевозок, но из-за участвовавших атак нигилов Силь рискует все потерять. Она отправляется за помощью в столицу Республики, на планету Корусант, но вместо того чтобы заниматься своими делами, оказывается втянутой в свару двух самых влиятельных семей Галактики.

Тем временем рыцаря-джедая Вернестру Роу вызвали на Корусант, но она не имеет ни малейшего понятия кто и зачем. Когда Вернестра и ее падаван Имри, а также мастер-джедай Комак Вайтес и его падаван Рит прибывают в столицу, их просят помочь разрешить спор между двумя семьями на фронтире. Но почему? Ответ приведет Вернестру к новому пониманию своих способностей, а Силь окунется в прошлое... и выяснит правду, которая наконец-то выведет из теней.

УДК 821.111-312.9(73)  
ББК 84(7Coe)-44

© В. Ткаченко, Д. Танана, перевод  
на русский язык, 2022

© Издание на русском языке,  
оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-164764-3

## ЗВЁЗДНЫЕ ВОЙНЫ РАСЦВЕТ РЕСПУБЛИКИ

Галактика празднует. Темные дни гиперпространственной катастрофы остались позади, и канцлер Лина Со дает старт очередному из **ВЕЛИКИХ СВЕРШЕНИЙ**. Республиканская Выставка станет ее звездным часом, а пройдет этот праздник мира, единства и надежды на пограничной планете Вало.

Но на горизонте уже появился новый ненасытный ужас. Одна за другой планеты становятся жертвами плотоядных **ДРЕНГИРОВ**, которые пожирают все живое на своем пути. В то время как мастер-джедай **ЭЙВАР КРИСС** ведет бой с этим кошмаром, нигилы тайно собирают свои силы, готовясь приступить ко второму этапу дьявольского плана **МАРКИОНА РО**.

На пути Ро стоят одни лишь благородные рыцари-джедаи, но даже защитники света и жизни оказываются не готовы к жуткой тьме, которая ждет впереди...



# ЗВЁЗДНЫЕ ВОЙНЫ™. Хронология

## РАСЦВЕТ РЕСПУБЛИКИ

Свет джедаев

Начало шторма

Во тьму

Учитель и ученик

## I СКРЫТАЯ УГРОЗА

## II АТАКА КЛОНОВ

Войны клонов. ТВ-сериал  
Траун. Доминация. Грядущий хаос  
Ученик тьмы

## III МЕСТЬ СИТХОВ

Бракованная партия. ТВ-сериал  
Джедаи. Павший Орден. Видеоигра

## ХАН СОЛО

Траун  
Траун. Союзники  
Траун. Измена  
Повстанцы. ТВ-сериал

## ИЗГОЙ-ОДИН

## IV НОВАЯ НАДЕЖДА

## V ИМПЕРИЯ НАНОСИТ ОТВЕТНЫЙ УДАР

## VI ВОЗВРАЩЕНИЕ ДЖЕДАЯ

Мандалорец. ТВ-сериал  
Сопrotивление. ТВ-сериал

## VII ПРОБУЖДЕНИЕ СИЛЫ

## VIII ПОСЛЕДНИЕ ДЖЕДАИ

## IX СКАЙУОКЕР. ВОСХОД







## ПРОЛОГ

При виде цифр, которые она видела перед собой, Сильвестри Ярроу хотелось завопить от досады. Ну почему никто не предупредил, насколько дорого обходится собственный корабль? Из-за растущих цен на топливо и атак нигилов, вынуждавших менять маршруты, Силь и ее экипаж еле-еле сводили концы с концами. Когда вино из ягод ностра — самый дорогой груз, что ей попадался за последние месяцы, — будет доставлено по адресу, они все равно останутся должны огромную сумму за заправку в Порт-Хейлипе. Не говоря уже о счете, который до сих пор не оплачен на Батуу. Такими темпами они скоро будут должны половине Галактики.

Силь откинулась на спинку своего кресла в кабине «Зигзага» — предмета своей гордости и причины нынешнего уныния — и стала смотреть на мирную синь гиперпространства, которая струилась мимо корабля. В кабине было достаточно темно, чтобы она могла видеть свое отражение в обзорном окне. Темнокожее лицо, глядевшее на нее, было уже далеко не просто обеспокоенным; оно было весьма обескураженным,



и если бы Нито, ее второй пилот, сейчас увидел своего капитана, то понял бы, что дела плохи. Силь сделала глубокий вдох, закрыла глаза и постаралась думать трезво.

Должен же быть какой-то выход. Если бы они еще состояли в «Гильдии Байн», распушенной за нарушение прав зависимых работников, то имели бы кое-какую защиту от кредиторов. Но без гарантированных заказов и распределения прибылей, которые обеспечивала гильдия, Силь оставалось полагаться лишь на собственную деловую хватку. Отчего она ныне и барахталась в поисках ответа на свалившиеся финансовые проблемы. Всю свою жизнь она занималась грузоперевозками, но теперь этих заработков по неведомой причине перестало хватать. Галактика изменилась, причем не в лучшую сторону. И, как обычно, больше всего это ударило по той публике, которая и раньше с трудом зарабатывала себе на жизнь.

Так что же делать? Удлинить маршруты? Возить пассажиров? Удвоить тарифы, которые и без того уже выше, чем год назад? Где то волшебное уравнение, которое сделает перевозки прибыльными? Особенно в такие времена, когда на торговых трассах разбойничают нигилы — космические пираты, лишённые понятия о чести и инстинкта самосохранения. Как вылезти из долгов и сохранить свой дом?

Если явятся кредиторы, они заберут «Зигзаг», и тогда у Силь не останется ровным счетом ничего, как и у Нито с М-227. От одной мысли об этом у нее свело желудок. Надо найти способ удержаться на плаву, как это всегда удавалось матери. Но Силь не знала ответа, а от попыток решить этот ребус у нее разболелась еще и голова.



— М-2, — сказала она, открыв глаза и повернувшись к дроиду, сидевшему в кресле второго пилота. — По-моему, у нас проблемы.

Дроид-охранник со скрипом повернул голову, и Силь поморщилась.

— И пора перестать покупать тебе дешевую смазку. — Она схватила стоявшую неподалеку банку масла и принялась обрабатывать суставы дроида. М-227, чей возраст перевалил уже за две сотни лет, был самым старым среди известных Силь дроидов и в роли охранника был практически бесполезен. Как и «Зигзаг», он достался ей в наследство, когда мать убили налетчики-нигилы, и был в числе тех немногих вещей, которые Силь могла назвать своими. Его следовало бы продать через несколько недель после того, как стали копиться долги, но девушка не могла пересилить себя и избавиться от дроида. Он стал почти что членом семьи. Напоминанием о том, что когда-то жилось лучше.

На самом деле это «когда-то» было всего несколько месяцев назад. Сильвестри уже начала мысленно называть прежнее время «до того дня». До того дня, когда нигилы разрушили немалую часть столицы Вало и убили сотни тысяч гостей. До того дня, когда Республика осознала, что они представляют реальную угрозу. Ее мать, Ченси Ярроу, с самого начала поняла, что нигилы опасны. Край Галактики страдал от их жестокости больше, чем любой другой регион. Ченси и еще несколько перевозчиков добивались, чтобы планеты пограничья объединили силы и попытались обезопасить торговые пути от нигилов, тем более после роспуска «Гильдии Байн». Однако это ничего не дало.

И не уберегло Ченси, которая лишилась жизни из-за нападения разбойников.



Силь смахнула слезы, которые вдруг навернулись на глаза.

— Пожалуйста. Не волнуйтесь, — монотонно проговорил М-227. Его вокодер не обновлялся годами, и за прошедшие несколько месяцев проблема лишь усугубилась. Еще одно дело, которое Силь отложила до той поры, когда появятся свободные средства.

— Слишком поздно, — прошептала девушка, в основном обращая к самой себе. Она положила голову на ладони и сделала глубокий вдох, проводя пальцами по черным кудрявым волосам, пока те не встали торчком. Силь любила свой «Зигзаг». Любила летать сквозь черноту космоса и голубое сияние гиперпространства. Ей нравилось заводить новые знакомства и посещать разные места, которые казались невероятно странными и экзотическими. А больше всего нравилось ей то, что никто не задавал никаких вопросов. У Сильвестри было куда больше свободы, чем у многих других восемнадцатилетних девушек в Галактике.

Но с такими успехами она не сможет прокормить ни себя, ни Нито, что уж говорить о ремонте капризного гиперпривода или о модернизации двигателей так, как ей бы того хотелось.

«Зигзаг» рывком вышел из гиперпространства, и все до единой сирены сближения завывали в унисон.

— Стоит отлучиться на минутку, и все разом идет наперекосяк, — сказал Нито Джанаджана, топя по коридору со стороны кают-компания. Салластанин не бежал, просто переставлял ноги чуть шире обычного. В его блестящих черных глазах не отражалось и тени беспокойства, и редко когда доводилось видеть, чтобы его лицевые складки встревоженно топорщились. Силь



порой гадала, известно ли ему вообще слово «торопиться» или для него это такое же бессмысленное понятие, как и «не лезть в чужие дела». — Во что ты врезалась?

— Ни во что! Мы были в гиперпространстве. И, упреждая твой вопрос: я ничего не делала, нас просто выкинуло. Похоже, рановато. — Силь посмотрела на цифры и отложила планшет в сторону, экраном вниз. Ни к чему Нито знать, что они не просто на дне, а всюю сливают кредиты. Пускай он и казался невозмутимым, перспектива попасть в кабалу могла вывести из себя любого, а Нито уже имел за плечами подобный опыт.

Если подумать, то не все в «Гильдии Байн» было так уж радужно. До того как устроиться работать у Ченси Ярроу, Нито был одной из многочисленных жертв кабальных контрактов Байн, о чем Силь и ее мать узнали только после роспуска гильдии.

М-227 со скрежетом поднялся, и салластанин сел в кресло второго пилота вместо дроида. Он нахмурился, складки возле больших черных глаз немного сузились, а огромные уши дернулись.

— Н-да, на обломки не похоже, иначе мы бы с тобой беседовали в окружении куда меньшего количества кислорода.

Силь кивнула:

— Я запустила диагностику. Попробуем выяснить, что это было.

— Хорошая идея, — похвалил Нито. — Как думаешь, те слухи, что ходили в Порт-Хейлипе... правдивы?

Когда Силь и Нито принимали груз, в доке судачили о кораблях, ни с того ни с сего исчезавших на гипертрассах. Поговаривали, что особо мнительные перевоз-



чики винят во всем нигилов. «Вы же видели, что они натворили на Республиканской Выставке на Вало, — сказала, щелкнув жвалами, старая космолетчица по имени Мигда. — А вдруг среди них есть владеющие Силой?»

— Джедаи никогда бы такого не допустили, — возразил тогда Нито, и Силь согласилась. Немыслимо, чтобы самые могущественные адепты Силы в Галактике позволили нигилам использовать Силу во зло. Согласно голоновостям, джедаи сейчас сражались с нигилами от имени Республики, и их совместная операция обещала скоро положить конец этой угрозе.

Силь, однако, все равно не думала, что это сборище пиратов способно провернуть столь хитроумную штуку.

— Может, мы налетели на солнечную вспышку, — предположила она.

Нито издал неопределенный звук, не соглашаясь, но и не возражая.

— Как-то подозрительно.

Сильвестри слотнула. В горле у нее пересохло. Потому что салластанин был прав. Когда погибла мать, перед атакой тоже было много странностей: непонятные показания приборов, sireны, а потом не пойми откуда возникли корабли, которые неслись прямо на них. Не могли же они снова нарваться на нигилов. Силь так распланировала маршрут, чтобы миновать все сектора, где когда-либо замечали разбойников. Так что должно быть безопасно.

Она отмела свою тревогу прочь и стала прогонять тесы систем дрейфующего корабля. Стандартная процедура. Обычно корабли просто так из гиперпространства не выкидывало, но с «Зигзагом», при его-то барахлящем гиперприводе, такое порой случалось — особенно



когда они слишком торопились с расчетами и триангуляция выходила несколько приблизительной. Надо купить новый гиперпривод и навикомпьютер, пожалуй, тоже. Какую-нибудь модель посовременнее и поточнее.

Ну вот, опять задумалась о кредитах.

— Что-то тут нечисто, — сказал Нито, прервав спираль отчаяния Силь. — Видишь? Похоже, нас выдернуло в секторе Беренж. Тут ничего нет, кроме дохлой звезды и огромного количества пустоты.

Силь заморгала при виде нескольких кораблей, появившихся на экране:

— Как... нет-нет-нет-нет-нет. Только не снова.

Нито взгляделся в обзорный иллюминатор.

— Это что?.. — тихо спросил он.

Оба переглянулись, и по спине девушки пробежали мурашки.

— Нигилы, — сказала она.

Салластанин кивнул:

— Точно, они. Получается, в болтовне Мигды было здоровое зерно.

В животе Силь расцвел страх.

— Ты ведь не считаешь, что это их стараниями нас вышибло из гиперра, правда?

Нито пожал плечами:

— Без понятия. Но я не собираюсь сидеть и ждать, когда представится случай у них спросить.

Сильвестри кивнула. Теперь ее тревоги переключились на корабли, которые неслись навстречу.

— Давай убираться отсюда.

— Уже, — сказал Нито, щелкая рычажками.

«Зигзаг» включил двигатели и развернулся кормой к приближающимся кораблям, а носом — к той точке, где его выдернуло из гиперпространства.